

TIMA GRANT REPORT
FOR THE TIMA GRANT SCHEME 2008
Stefanie Brinkmann, Leipzig, Germany
Updated Version 2012

Grant	736 GBP
Project title	The study of a manuscript of al-Bukhārī's Ṣaḥīḥ - debates and networks of scholars (field of study: Ḥadīth and Codicology)
Purpose	Digitisation of two manuscripts held at Leipzig University Library: I. al-Bukhārī's "al-Ṣaḥīḥ" (Fleischer Catalogue CLXXX / B. or. 227) II. Georg Jacob Kehr : De Mohammedanorum Sonna (1723) (Fleischer Catalogue CLXXXI / B. or. 355)

Content:

This complete manuscript of al-Bukhārī's Ṣaḥīḥ, copied in 1398 AD, is highly valuable because of its iğāzāt and samā'āt entries, the high number of commentaries on the margin from partly known Ḥadīth scholars, as well as for its history in Leipzig where it caught the attention of early "Orientalist" scholars from the 18th century on (especially G.J. Kehr (1692-1740) and H. L. Fleischer (1801-1888)). My purpose of doing research on this manuscript aimed therefore at the identification and networks of the scholars mentioned in the iğāzāt and samā'āt entries, the reconstruction of the manuscript's history in Leipzig, and finally the elaboration of the marginal commentaries. I plan to publish the results in a number of sequenced articles.

Works accomplished:

I. The following topics were dealt with so far:

1. Comparing the chapter (kutub and abwāb) index which obviously was added at a later stage at the beginning of the manuscript with indexes of edited Ṣaḥīḥ compilations (no significant variations)
2. Reading an anonym entry at the beginning of the manuscript on the index folio where the author discusses the order of the chapters in the Ṣaḥīḥ (with references to al-Baghawī and al-Ṣaghānī's arrangement according to the first letter of the Ḥadīth text)
3. Translation of the iğāzāt- and samā'āt entries. Apart from one samā'-entry of which the person could not be identified yet, the other iğāzāt or samā'āt at the end of the four quarters of the Ṣaḥīḥ refer to 'Imād ad-Dīn, with the licences from [Shams ad-Dīn] Muḥ. b. Muḥ. B. Muḥ. al-Ġazarī (d. 833/1429), dating from 818/1415 to 829/1426, places are the 'Atīq Mosque and the Dār as-Sunna in Shīrāz. The 3 iğāzāt entries of the 17th century, added at the end of the MS have not been studied yet.
4. Translation of al-Ġazarī's silsila back to al-Bukhārī, identification of the scholars
5. Study of secondary literature concerning Ḥadīth scholarship in Timurid Iran
6. Study of Kehr's catalogue entry

II. Publications

Article „«What do objects want?» - the biography of a Buḥārī-manuscripts („«What do objects want?» – Die Biographie einer Buḥārī-Handschrift“, German), in a publication on book culture edited by Korn, Lorenz und Hoffmann, Birgitt, Bamberg, Germany. (Title and date of publication will be added as soon as they are made public by the editors.)

Description of the manuscript for the catalogue of our exhibition “Ein Garten im Ärmel – Islamische Buchkultur” (A Garden in the Sleeve – Islamic Book Culture), 10. July – 27. September 2008.

Catalogue entry on www.islamic-manuscripts.net (B.or. 227)

III. Lecture

May 2011: Lecture on the Bukhārī manuscript: “Islamic scholarship, Turkish booty and European Orientalism – the history of a manuscript”, lecture series of the Zentrum für Mittelalterstudien (ZEMAS, Centre for Medieval Studies), University of Bamberg, on Manuscript Cultures

IV. Teaching

September 2012: Teaching at the summer school on “Oriental/Islamic” manuscripts, organised by Leipzig University Library and the Institute of Oriental Studies (Prof. Dr. V. Klemm), funded by Alfred-Krupp-Foundation, 23.-30.9.2012, Leipzig, Germany (the manuscript is part of my teaching material)

Seminar on the two manuscripts of al-Bukhārī and Kehr with advanced students during the winter term 2008/09.

V. Exhibition

The manuscript has been shown meanwhile at two exhibitions:

2008: “A Garden in the sleeve – Islamic book culture”, exhibition of Islamic manuscripts held at Leipzig University Library (July-Sept. 2008), Leipzig University Library
Catalogue: Klemm, Verena (ed.): Ein Garten im Ärmel. Islamische Buchkultur. Katalog zur Ausstellung in der Bibliotheca Albertina, Schriften aus der Universitätsbibliothek Leipzig 12, Leipzig 2008.

2009: “Taswir – Islamische Bildwelten und Moderne”, Martin Gropius Bau, Berlin
Catalogue: Bruckstein, Almut und Budde, Hendrik (Hrsg.): Taswir – islamische Bildwelten und Moderne, Berlin 2009.

Further studies to be accomplished / future work plan:

After having catalogued and presented the manuscript in an exhibition, in form of teaching material, in a lecture and an article, these are further topics to be dealt with (mainly in form of article publications):

- a. Identification of one so far unknown Ḥadīth scholar
- b. Studying the attached iǧāzāt from 17th c. Egypt
- c. Studying the marginal commentaries of the chapter on beverages (kitāb al-ašriba), which is of interest for my Post-Doc research
- d. Research on information exchange between European scholars from the 18th-20th century (J.J. Kehr, H.L. Fleischer, L. Krehl, I. Goldziher, Th.W. Juynboll) on the Leipzig Bukhārī-manuscript (concerning the “European history of the manuscript”)

Bergen, Norway, 22. August 2012

Dr. Stefanie Brinkmann